



DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE

In faszinierenden Plansequenzen zeigt die Dokumentation architektonische Facetten Kopenhagens und beschreibt, wie Lebensräume unseren Alltag prägen. Ein faszinierendes Doku-Porträt der dänischen Hauptstadt: In minutenlangen Plansequenzen und fast ohne Kamerabewegung zeigt uns Regisseur Max Kestner Menschen in Kopenhagen, die über Architektur staunen und sprechen, die Architektur planen oder in die bauliche Tat umsetzen. Politiker, die neue Stadtteile auf dem Reißbrett anlegen. Architekten, die an Mini-Modellen die Stadt verschönern. Bauarbeiter, die im Schweiß ihres Angesichts neue Bauten hochziehen. Studenten, die in ihrer Bude ein Klo einsetzen. Nach und nach entsteht das vielschichtige Porträt einer Stadt und ihrer modernen Lebensräume. Zugleich ist die faszinierende Dokumentation mit ihren präzise ausgewählten Bildkadern und der subtil abgestimmten Montage eine komplexe Reflexion darüber, wie unsere Lebensart die Architektur einer Großstadt bestimmt – und umgekehrt die baulichen Rahmen das Leben der Menschen beeinflussen. Regisseur Max Kestner setzt damit sein erfolgreiches Stilprinzip der mosaikartigen Beschreibung von Alltagskultur aus „Die Welt in Dänemark“ (NFL 2007) erfolgreich fort.

This documentary uses fascinating tracking shots to show the architectural facets of Copenhagen and describes how living spaces shape our everyday lives. A fascinating documentary portrait of the Danish capital: Director Max Kestner uses minute-long tracking shots with almost no camera movement to show us people in Copenhagen who gaze at and comment architecture, who plan architecture or put it into practise: Politicians, who plan new city quarters at the drawing-board. Architects, embellishing the city on miniature models. Workers, constructing buildings by the sweat of their brows. Students, installing a toilet in their flat. By and by a multi-layered portrait of a city and its modern living spaces comes into shape. At the same time this fascinating documentary, with its carefully selected frames and its subtle montage, is a complex reflection on how our way of living shapes a major city's architecture – and how, vice versa, the constructed frameworks influence people's lives. In doing so, director Max Kestner continues his successful stylistic principle of a mosaic description of everyday culture from "The World in Denmark" (NFL 2007).

Fr 05. Nov.

10.45 h - CS 6

Dromme i København

Träume in Kopenhagen

Dreams in Copenhagen

2009, 72 Min., 35 mm, Farbe *colour*, englische Untertitel *English subtitles*

Regie Director Max Kestner

Drehbuch Screenplay Dunja Gry Jensen, Max Kestner

Kamera Camera Henrik Bohn Ipsen

Schnitt Editing Anne Østerud

Musik Music Jóhann Jóhannsson

Produktion Production Henrik Veileborg, Upfront Films ApS **Web** www.upfrontfilms.dk **e-mail** info@upfrontfilms.dk

Weltvertrieb World Sales Cosmo Film Doc ApS

Festivalkontakt Festival Contact Danish Film Institute

Regisseur **Max Kestner** wurde 1969 geboren. Bis 1997 studierte er Dokumentar- und Fernsehfilm an der Nationalen Filmschule Dänemarks und arbeitete dort anschließend als Dozent. Im Auftrag des Dänischen Rundfunks DR TV drehte er einige mehrteilige Dokumentationen. Sein autobiografischer Film „Max by Chance“ wurde 2004 mit dem GulDok-Preis für den besten dokumentarischen Kurzfilm auf dem Kopenhagener Festival CPH:DOX ausgezeichnet. „Die Welt in Dänemark“ erhielt den dänischen Filmpreis Robert für den besten Kurzfilm.

Director Max Kestner was born in 1969. He studied documentary and TV film at the National Film School of Denmark and worked there for many years as a lecturer. The Danish broadcasting company DR TV commissioned him with several multi-part documentaries. His autobiographical film "Max by Chance" was awarded the GulDok Prize for best documentary short film at the Copenhagen CPH:DOX festival in 2004. "The World in Denmark" (2007) received a Danish Robert for Best Short Film.

Filme *Films*

1997: Homo sapiens; 2004: Blue Collar White Christmas (Nede på jorden), Max by Chance (Rejsen på ophavet); 2006: Mig og dig; 2007: The World in Denmark (Verden i Danmark, NFL 2007); 2010: Träume in Kopenhagen (Dromme i København, NFL 2010)